

LAGO

# Air\_sofa



## **SCHEDA PRODOTTO** **PRODUCT FACT SHEET**

# SCHEDA PRODOTTO

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni del Decreto Legislativo 6 settembre 2005, n.206 "Codice del Consumo" e al Decreto del 8 febbraio 1997 n.101 "Regolamento d'attuazione".

## COMUNICAZIONE DAL PRODUTTORE ALL'ACQUIRENTE

### Installazione

Lago non è responsabile per danni a cose e persone derivanti da una errata installazione. Per il montaggio seguire le apposite "Istruzioni di montaggio".

Per sganciare le sedute e gli schienali seguire le relative istruzioni all'interno.

### Avvertenze ed uso

- divano per interni;
- evitare ogni genere di urto contro le parti in vetro;
- in caso di spostamento, togliere le sedute e le penisole, sollevare il telaio per evitare danni alle parti che appoggiano a terra;
- non sedersi sugli schienali e sui braccioli;
- durante la vita del prodotto è assolutamente normale che le parti imbottite si schiaccino;
- non accatastare parti con ferramenta montata per evitare che si rovinino i rivestimenti;
- evitare di intervenire per manutenzioni su componenti del prodotto e per ogni evenienza contattare il rivenditore;
- eventuale presenza di odori particolari emessi dal prodotto appena tolto dall'imballo non costituisce fonte di pericolo e scompare con l'esposizione in ambiente arieggiato;
- evitare che i piani rimangano a contatto con l'acqua o con altri liquidi anche se per brevi periodi;
- per evitare di compromettere la stabilità del mobile, è vietata la modifica della struttura;
- non esporre al contatto con fonti di calore od oggetti incandescenti.

### Istruzioni per la manutenzione e la pulizia

Una corretta manutenzione è importante per preservare la qualità del prodotto, leggere le istruzioni all'interno. (pag. 10).

### Smaltimento

Astenersi dalla combustione di qualsiasi parte del mobile.

Al termine del suo utilizzo non disperdere il mobile nell'ambiente, ma differenziare i diversi elementi e contattare l'azienda comunale per lo smaltimento dei rifiuti solidi urbani.

### Sostituzioni e completamenti

Diversi lotti produttivi del tessuto possono avere lievi differenze di tonalità, Lago declina ogni responsabilità in caso di differenze tra il campionario e la stoffa di rivestimento, o nel caso siano richiesti completamenti successivamente alla consegna.

Diversi lotti produttivi di verniciatura possono avere differenze di tonalità. Lago declina ogni responsabilità in caso di differenze tra il campionario e il colore laccato del mobile, o nel caso siano richiesti completamenti successivamente alla consegna.

Il legno può subire nel tempo variazioni di colore dovute alla luce e all'invecchiamento del legno stesso. Non si garantisce uniformità di colore e venature nel caso di completamenti e abbinamenti tra diversi prodotti.

# PRODUCT FACT SHEET

## NOTIFICATION FROM THE MANUFACTURER TO THE PURCHASER

### **Installation**

*Lago is not liable for damage to property and injury resulting from improper installation. For installation, follow the relevant "Assembly instructions".*

*To release the seats and backs, follow the instructions inside.*

---

### **Instructions and use:**

- sofa for interiors;
  - avoid any kind of impact against the glass parts;
  - if moving, remove the seats and peninsulas, lift the frame to avoid damage to the parts that rest on the floor;
  - do not sit on the backs and arms;
  - during the life of the product it is absolutely normal for the upholstered parts to be crushed;
  - do not stack pieces with installed hardware to avoid damaging the coverings;  
avoid doing maintenance on the product components and contact your dealer if needed;
  - any presence of particular odours emitted by the product when just removed from the packaging is not a source of danger and disappears with exposure to a well aerated environment;
  - avoid that the tops remain in contact with water or other liquids, even if for short periods;
  - to avoid compromising the stability of the cabinet, do not modify its structure;
  - do not expose to heat or hot objects.
- 

### **Instructions for maintenance and cleaning**

*Proper maintenance is important to preserve the quality of the product, read the instructions inside. (p. 10).*

---

### **Disposal**

*Do not burn any part of the furniture product.*

*At the end of its life cycle, do not dispose of the furniture in the environment, but separate the various components and contact your municipal solid urban waste disposal firm.*

---

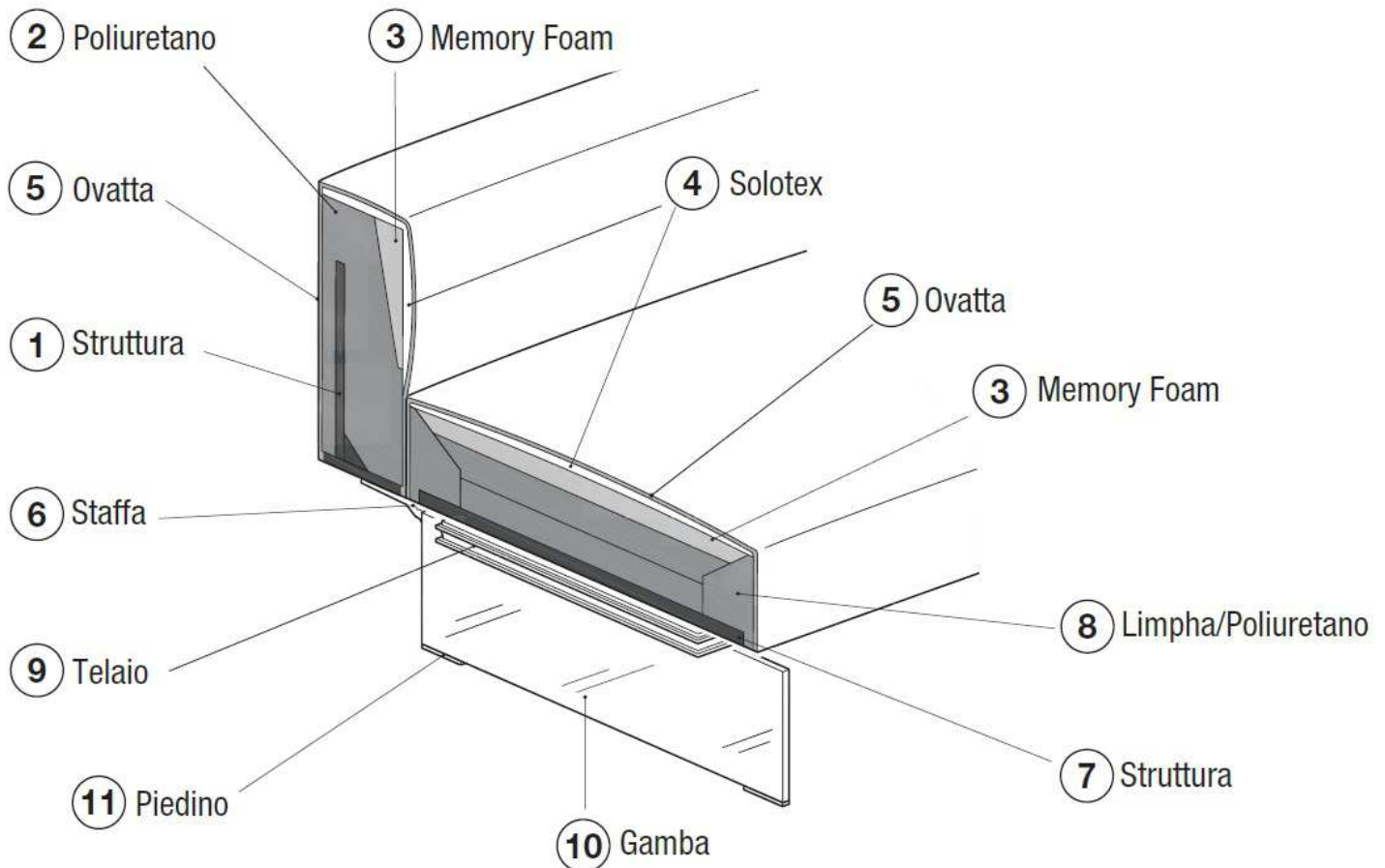
### **Replacements and completion elements**

*Different fabric batches may be slightly different in shade, Lago disclaims any responsibilities in case of differences between the sample and the fabric cover, or when additions are requested after delivery.*

*Different paint batches may be different in shade. Lago disclaims any responsibilities in case of differences between the sample and the lacquered colour of the cabinet, or when additions are requested after delivery.*

*The wood may be subject to variations in colour over time, due to the ageing of the wood itself. We do not guarantee the colour and grain uniformity in case of add-ons and combinations of different products.*

---



## SCHIENALE-BRACCIOLO

### Struttura:

- ① multistrato sp. 2,2 cm.

### Imbottitura:

- ② espanso microcellulare in poliuretano caratterizzato da elevata elasticità, portanza e traspirabilità.
- ③ strato sagomato di espanso visco elastico, memory foam, per una elevata accoglienza. Entrambi gli espansi sono certificati CertiPUR e ÖKO-TEX Standard 100 quindi non contengono metalli pesanti, VOC (composti organici volatili) e altre sostanze dannose per l'uomo e l'ambiente.
- ④ Solotex, fibra ad alte prestazioni realizzata in PTT (politrimetiltereftalato); grazie alla sua specifica e particolare struttura molecolare (simile a una molla), questa nuova fibra assicura una portanza elevata e un rapido recupero della forma, migliorando il feeling tattile e il comfort. E' ignifugo (classe 1-IM e BS-5852), traspirante e lavabile in acqua ad alte temperature. Certificato ÖKO-TEX Standard 100.
- ⑤ rivestimento in ovatta di poliestere su supporto di tela di cotone.

### Staffa schienale:

- ⑥ la staffa e il gancio sono in alluminio anodizzato, il perno è in acciaio e la molla in acciaio inox. Il fissaggio è realizzato con viti in ferro zincato.

## SCHIENALE-BRACCIOLO-LIBRERIA E TAVOLINO

### Materiale:

- metallo e polietilene espanso, rivestimento in cotone o pelle o ecopelle. Sfoderabili.

# Air\_sofa - INDOOR

---

## SEDUTA

### Struttura:

⑦ pannello di particelle di legno in classe E1 (bassa emissione di formaldeide), sp. 2,2 cm.

### Imbottitura:

- ⑧ poliuretani sagomati a densità differenziate, tra cui il Limpha, un espanso microcellulare in poliuretano caratterizzato da elevata elasticità, portanza e traspirabilità; è realizzato con materie prime di qualità, che impiegano oltre il 30% di sostanze di origine vegetale riducendo l'utilizzo di risorse non rinnovabili.
- ③ strato sagomato di espanso visco elastico, memory foam, per una elevata accoglienza. Entrambi gli espansi sono certificati CertiPUR e ÖKO-TEX Standard 100 quindi non contengono metalli pesanti, VOC (composti organici volatili) e altre sostanze dannose per l'uomo e l'ambiente.
- ④ Solotex, fibra ad alte prestazioni realizzata in PTT (politrimetiltereftalato); grazie alla sua specifica e particolare struttura molecolare (simile a una molla), questa nuova fibra assicura una portanza elevata e un rapido recupero della forma, migliorando il feeling tattile e il comfort. E' ignifugo (classe 1 IM e BS 5852), traspirabile e lavabile in acqua ad alte temperature. Certificato ÖKO-TEX Standard 100.
- ⑤ rivestimento in ovatta di poliestere su supporto di tela di cotone.

### Fissaggio seduta:

- fermo anteriore e posteriore in nylon.

## TELAIO

### Materiale:

⑨ è costituito da un profilo perimetrale in alluminio anodizzato ed elementi di connessione in ferro verniciato con polveri epossidiche.

### Gambe:

⑩ vetro extrachiaro temperato sp. 1,2 cm o in metallo laccato, ⑪ con piedini in metacrilato.

## CUSCINI ACCESSORI

### Materiale:

- fodera in cotone e imbottitura in misto piuma o in fibra anallergica traspirante (Solotex).

## PORTAOGGETTI

### Materiale:

- metallo laccato.

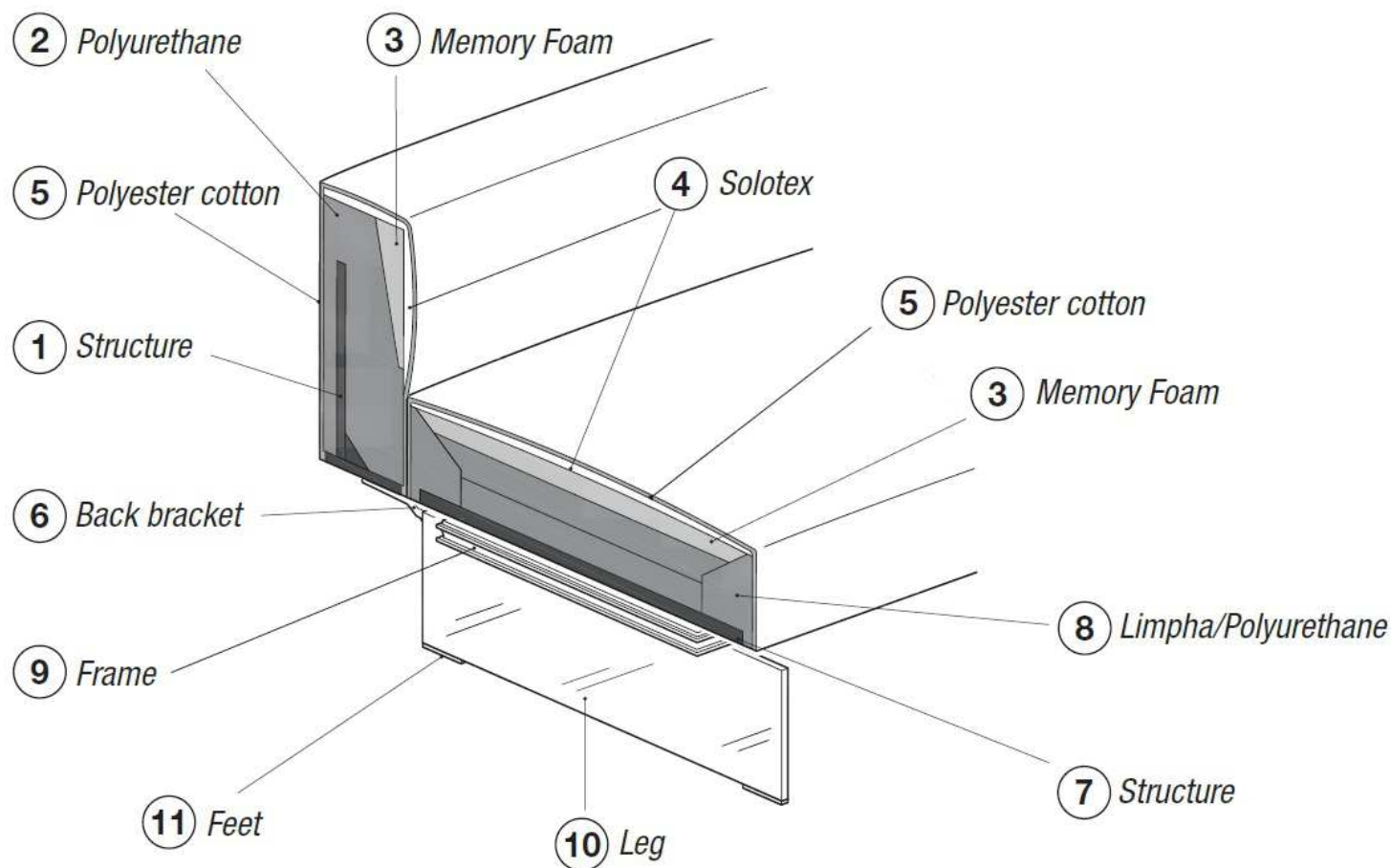
## TAVOLINI

**Laccato:** piano realizzato con pannello di particelle di legno classe E1, a bassa emissione di formaldeide, rivestito con carte melaminiche, bordi in PE sp. 0,6 mm, laccatura con vernici all'acqua effetto goffrato fine 10 gloss.

**Bump wood:** piano realizzato con pannello di particelle di legno classe E1, a bassa emissione di formaldeide, rivestito con cartelle di frassino sp. 4 mm, finitura ad olio o con verniciatura acrilica.

**Gambe:** vetro extrachiaro temperato sp. 1,2 cm, piedini in metacrilato e supporti in metallo.

## Air\_sofa - INDOOR



### BACKREST-ARMREST

#### Structure:

- ① multi-ply, thickness 2.2 cm.

#### Upholstery composed of:

- ② microcellular polyurethane foam characterised by high elasticity, load-bearing capacity and breathability.
- ③ shaped layer of visco elastic foam, memory foam, for a highly welcoming feel. Both foams are CertiPUR and ÖKO-TEX Standard 100 certified, so do not contain heavy metals, VOC (volatile organic compounds) and other substances that are harmful to people and the environment.
- ④ Solotex, a high-performance fibre made of PTT (polytrimethyl terephthalate); thanks to its specific and particular molecular structure (similar to a spring), this new fibre ensures a high load-bearing capacity and rapid recovery of shape, improving the tactile sensation and comfort. It is fireproof (class 1-IM and BS-5852), breathable and washable in water at high temperatures. ÖKO-TEX Standard 100 certified.
- ⑤ covering polyester cotton on cotton cloth support.

#### Back bracket:

- ⑥ the bracket and hook are made of anodised aluminium; the pin is steel and the spring steel stainless. Mounting using galvanised iron screws.

### BACKREST-ARMREST-BOOKSHELF AND SMALL TABLE

#### Material:

- metal and polyethylene foam covered with cotton, leather or eco-leather. Removables.

# Air\_sofa - INDOOR

---

## SEAT

### Structure:

⑦ panel made of class E1 (low formaldehyde) wood particleboard, thickness 2.2 cm.

### Upholstery composed of:

- ⑧ differentiated-density shaped polyurethanes, including Limpha, a microcellular polyurethane foam characterised by high elasticity, load-bearing capacity and breathability; it is made using high quality raw materials, which employ over 30% of natural vegetal substances, reducing the use of non-renewable resources.
- ③ shaped layer of visco elastic foam, memory foam, for a highly welcoming feel. Both foams are CertiPUR and ÖKO-TEX Standard 100 certified, so do not contain heavy metals, VOC (volatile organic compounds) and other substances that are harmful to people and the environment.
- ④ Solotex, a high-performance fibre made of PTT (polytrimethyl terephthalate); thanks to its specific and particular molecular structure (similar to a spring), this new fibre ensures a high load-bearing capacity and rapid recovery of shape, improving the tactile sensation and comfort. It is fireproof (class 1-IM and BS-5852), breathable and washable in water at high temperatures. ÖKO-TEX Standard 100 certified.
- ⑤ covering polyester cotton on cotton cloth support.

### Seat attachment:

- nylon front and rear attachment.

## FRAME

### Material:

⑨ it consists of a perimeter profile made of anodised aluminium and connecting elements in iron painted with epoxy powder.

### Legs:

⑩ extra-clear tempered glass or lacquered HPL, thickness 1.2 cm, ⑪ with methacrylate feet.

## THROW CUSHIONS

### Material:

- cotton fabric cover and mixed feather padding or hypoallergenic breathable fibre (Solotex).

## OBJECT HOLDER

### Material:

- lacquered metal.

## SMALL TABLES

**Lacquered:** chipboard panel, with low formaldehyde emission (E1 class), covered by melamine papers, edged in PE with thickness 0,6 mm. Lacquered with water-based paints (10-gloss thin goffered effect).

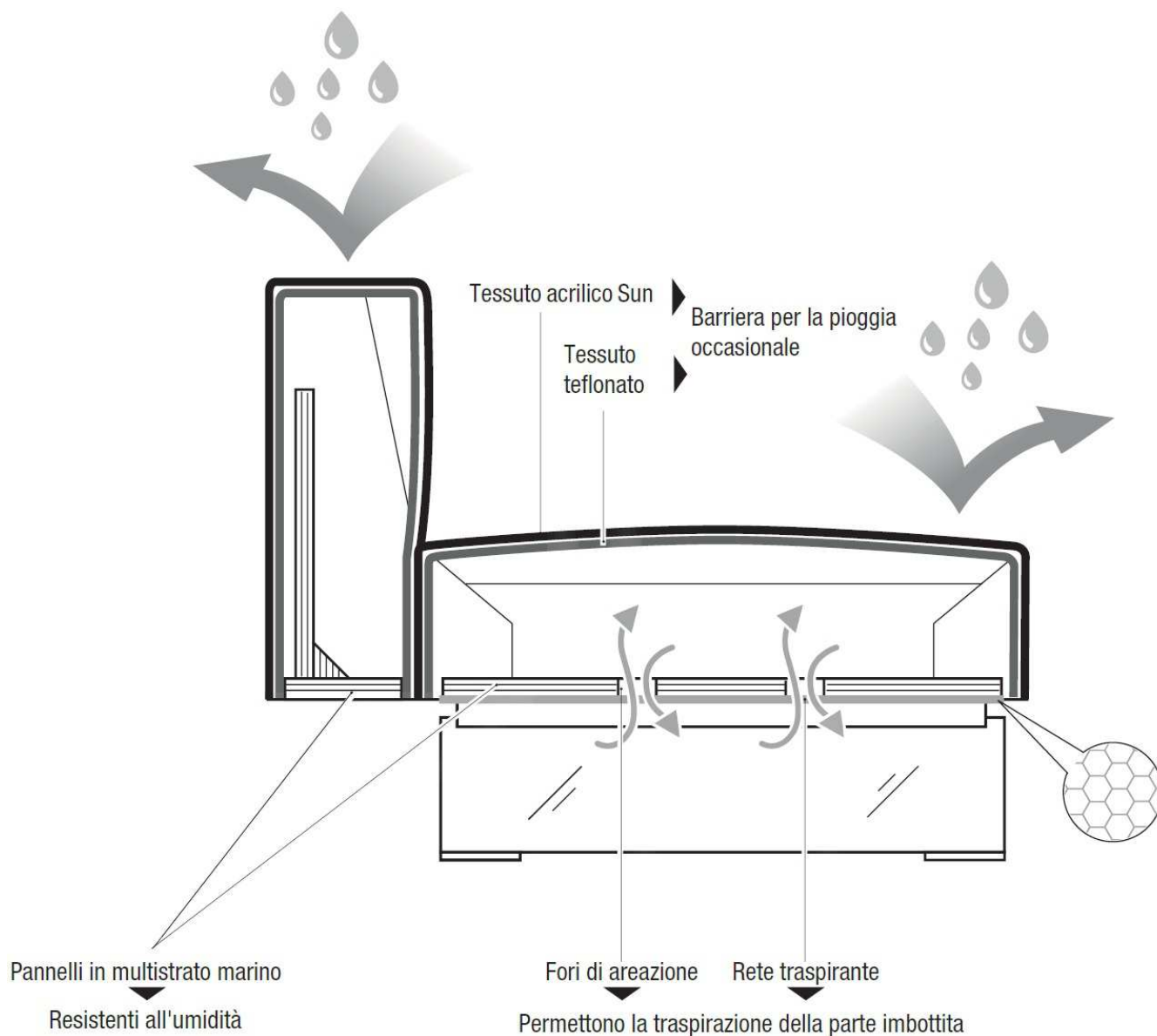
**Bump wood:** chipboard panel, with low formaldehyde emission (E1 class), covered by ash tree papers with thickness 4 mm, oil or acrylic varnish finish.

**Legs:** extra clear tempered glass, thickness 1.2 cm, methacrylate feet and metal supports.

## Air\_sofa - OUTDOOR

Il Divano Air nella versione outdoor è stato pensato per non rinunciare al comfort ed al design del prodotto da interni, del quale mantiene la modularità e le caratteristiche costruttive. Impiega un tessuto tecnico che offre elevate prestazioni senza rinunciare alla morbidezza superficiale, ha elevata resistenza ai raggi solari ed è, allo stesso tempo, idrorepellente e traspirante, inoltre è particolarmente resistente alle macchie e facile da pulire. Sotto al tessuto c'è un ulteriore strato protettivo realizzato in cotone trattato con cuciture termosaldate che è idrorepellente ma che lascia traspirare il vapore senza che si formino all'interno condensa e muffe. I normali pannelli della struttura interna sono sostituiti da pannelli in multistrato marino.

La versione outdoor non teme l'umidità e una leggera pioggia ma è destinata ad un uso sotto veranda, sono disponibili teli impermeabili per la protezione dalle intemperie.



### SCHIENALE-BRACCIOLO E SEDUTA

#### Struttura:

- pannelli in multistrato marino sp. 2,2 cm.

#### Imbottitura:

- espansi realizzati come la versione standard, con l'aggiunta di un rivestimento in 100% cotone traspirante, trattato al teflon per renderlo impermeabile e antimuffa, realizzato con cucitura termosaldata.

### CUSCINI ACCESSORI

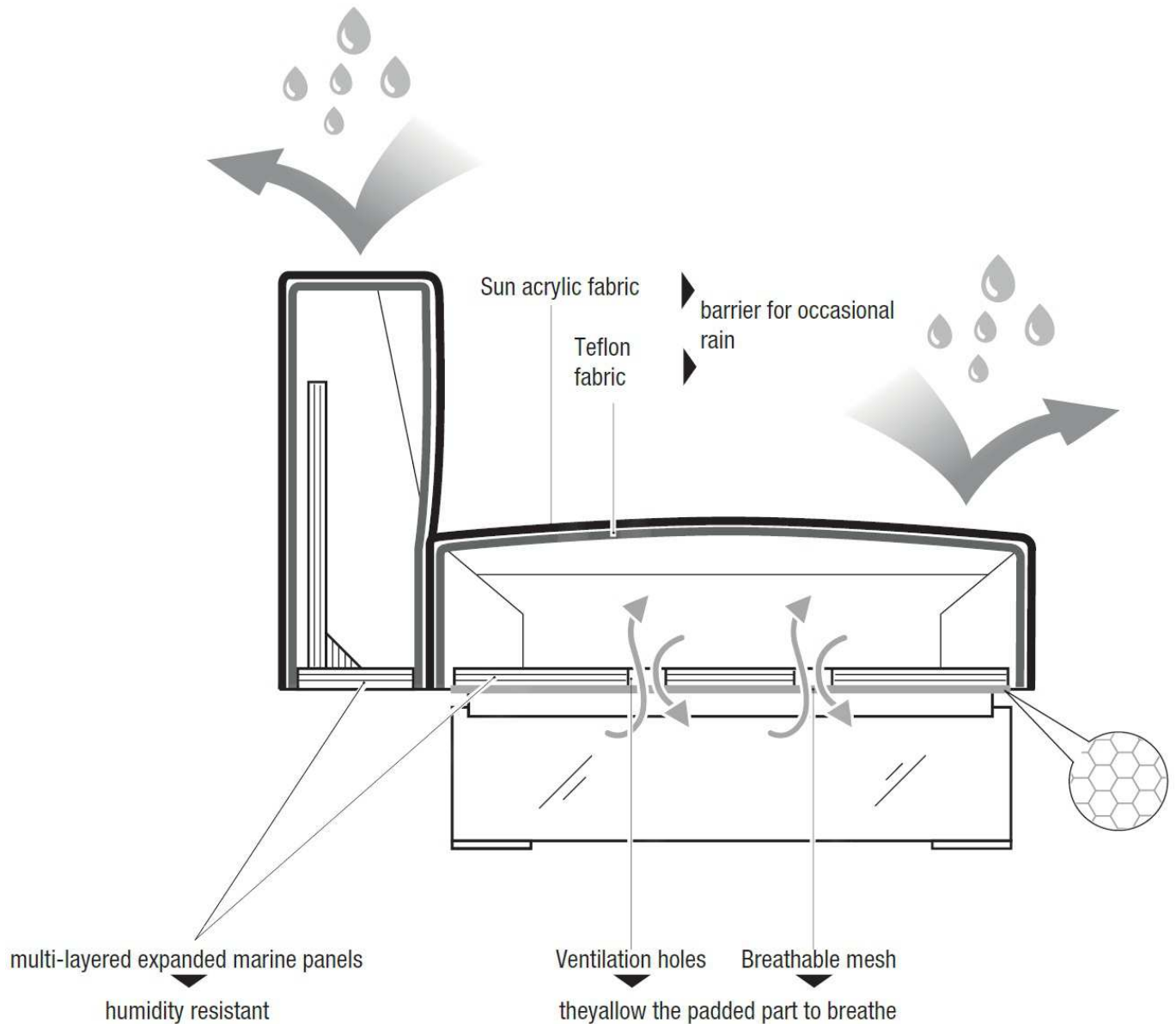
#### Materiale:

- fodera in 100% cotone teflonato e imbottitura in fibra anallergica traspirante (Soldex).



## Air\_sofa - OUTDOOR

The outdoor version of the AIR sofa was designed to not give up the comfort and design of the indoor product, which maintains its modularity and construction characteristics. It uses a technical material that offers higher performances without renouncing the soft surface, it has a higher resistance to solar rays, it is water-repellent and breathable. Besides, it is particularly resistant to stains and easy to clean. Under the fabric there is another protective cotton layer with thermo welded stitching. This cotton layer is water-repellent but lets steam transpire without the formation of condensation or mold. The normal internal structure panels are replaced with multilayered marine panels. The outdoor version is not affected by humidity and light rain but it should only be used under verandas. Waterproof covers are available to protect it from weather.



### BACKREST-ARMREST AND SEAT

#### Structure:

- multi-layered expanded marine panels, th. 2.2 cm.

#### Upholstery composed of:

- foams made as per the standard version but with the addition of a 100% breathable cotton covering, treated with Teflon to make it waterproof and mold resistant, made with welded seams.

### THROW CUSHIONS

#### Material:

- cover 100% in Teflon cotton and upholstery made with hypoallergenic breathable fibre (Solotex).

# PULIZIA E MANUTENZIONE / CLEANING AND MAINTENANCE

## COTONE ECOLOGICO ECOLOGICAL COTTON

78% cotone, 22% poliestere misto rigenerato proveniente dal riciclo delle bottiglie di plastica (PET). Sfoderabile.  
78% cotton, 22% mixed polyester regenerated from recycled plastic bottles (PET). Removable.

CARATTERISTICHE / FEATURES	VALORI / VALUES	STANDARDS
Martindale	60.000 cicli / cycles	ISO 12947-2
Pilling	3-4	ISO 12945-2
Solidità colore UV / Colour fastness to UV rays	4-5	ISO 105 B02
Peso gr/m <sup>2</sup> / Weight gr/m <sup>2</sup>	400	

**ATTENZIONE:** Rivolgersi sempre ad aziende di pulizia tessili specializzate. Lavare ad acqua a temperatura indicata per non rovinare il tessuto.  
**WARNING:** Always consult specialized textile cleaning companies. Wash in water at the indicated temperature not to damage the fabric.



Lavaggio in acqua a 30°C con ciclo molto delicato  
Wash at 30°C on a very delicate cycle



Non candeggiare  
Do not bleach



Non asciugare in tamburo  
Do not dry in the dryer



Stiratura possibile a temperatura media (max 150°C)  
Iron at a medium temperature (max. 150°C)



Lavaggio delicato a secco in percloroetilene e/o idrocarburi.  
Smacchiatori commerciali su una base di solventi possono essere utilizzati con alcune restrizioni.  
Delicate dry wash with perchlorethylene and/or hydrocarbons.  
Commercial stain removers on a solvent base may be used with some restrictions.

## COTONE NATURALE NATURAL COTTON

100% cotone. Sfoderabile.  
100% cotton. Removable.

CARATTERISTICHE / FEATURES	VALORI / VALUES	STANDARDS
Martindale	25.000 cicli / cycles	ISO 12947-2
Pilling	4	ISO 12945-2
Solidità colore UV / Colour fastness to UV rays	4-5	ISO 105 B02
Peso gr/m <sup>2</sup> / Weight gr/m <sup>2</sup>	355	

**ATTENZIONE:** Rivolgersi sempre ad aziende di pulizia tessili specializzate. Lavare ad acqua a temperatura indicata per non rovinare il tessuto.  
**WARNING:** Always consult specialized textile cleaning companies. Wash in water at the indicated temperature not to damage the fabric.



Non lavabile in acqua  
Do not wash in water



Non candeggiare  
Do not bleach



Non asciugare in tamburo  
Do not dry in the dryer



Stiratura possibile a temperatura media (max 150°C)  
Iron at a medium temperature (max. 150°C)



Lavaggio delicato a secco in percloroetilene e/o idrocarburi.  
Smacchiatori commerciali su una base di solventi possono essere utilizzati con alcune restrizioni.  
Delicate dry wash with perchlorethylene and/or hydrocarbons.  
Commercial stain removers on a solvent base may be used with some restrictions.

## PULIZIA E MANUTENZIONE / CLEANING AND MAINTENANCE

### LINO CANOVACCIO CANOVACCIO LINEN

89% lino e 11% poliammide. Sfoderabile.  
89% linen and 11% polyamide. Removable.

CARATTERISTICHE / FEATURES	VALORI / VALUES	STANDARDS
Martindale	15.000 cicli / cycles	ISO 12947-2
Pilling	3-4	ISO 12945-2
Solidità colore UV / Colour fastness to UV rays	4-5	ISO 105 B02
Peso gr/m <sup>2</sup> / Weight gr/m <sup>2</sup>	600	

**ATTENZIONE:** Rivolgersi sempre ad aziende di pulizia tessili specializzate. Lavare ad acqua a temperatura indicata per non rovinare il tessuto.  
**WARNING:** Always consult specialized textile cleaning companies. Wash in water at the indicated temperature not to damage the fabric.



Non lavabile in acqua  
Do not wash in water



Non candeggiare  
Do not bleach



Non asciugare in tamburo  
Do not dry in the dryer



Stiratura possibile a temperatura bassa (max 110°C)  
Iron at a low temperature (max 110°C)



Lavaggio delicato a secco in percloroetilene e/o idrocarburi.  
Smacchiatori commerciali su una base di solventi possono essere utilizzati con alcune restrizioni.  
Delicate dry wash with perchlorethylene and/or hydrocarbons.  
Commercial stain removers on a solvent base may be used with some restrictions.

### ECOPELLE ECO-LEATHER

63% poliuretano e 37% cotone, sp. 1,2 mm. Sfoderabile.  
63% polyurethane and 37% cotton, th. 1.2 mm. Removable.

CARATTERISTICHE / FEATURES	VALORI / VALUES	STANDARDS
Martindale	150.000 cicli / cycles	ISO 12947-2
Solidità colore UV / Colour fastness to UV rays	5-6	ISO 105 B02
Peso gr/m <sup>2</sup> / Weight gr/m <sup>2</sup>	480	

Pulire con panno umido o con una soluzione diluita di detergente neutro, risciacquando con acqua, per macchie localizzate e più ostinate si consiglia di disciogliere tempestivamente la macchia con alcol isopropilico diluito (liquido incolore) in acqua al 20%, tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro, risciacquare bene.  
Clean with a damp cloth or a diluted solution of mild detergent, rinsing with water, for stubborn stains it is recommended to immediately dissolve the stain with isopropyl alcohol (colourless liquid) diluted in water at 20%, blot and then treat with a solution of mild detergent, rinse well.

## PULIZIA E MANUTENZIONE / CLEANING AND MAINTENANCE

### PELLE LEATHER

pelle bovina, sp. 1/1,2 mm. Non sfoderabile.  
*cowhide, th. 1/1.2 mm. Not removable.*

CARATTERISTICHE / FEATURES	VALORI / VALUES	STANDARDS
Resistenza alla lacerazione / <i>Resistance to tear</i>	≥20 N	ISO 3377-1
Solidità colore allo strofinio / <i>Colour fastness to rubbing</i>	≥4	ISO 11640
Solidità colore UV / <i>Colour fastness to UV rays</i>	≥6	ISO 105 B02

Per la normale pulizia spolverare con un panno morbido e asciutto. Eventuali macchie si possono eliminare usando un panno inumidito con acqua e sapone neutro o con prodotti delicati quale latte detergente. Tenere il manufatto lontano da fonti dirette di luce o calore.


*For normal cleaning dust with a soft, dry cloth. Stains can be removed using a cloth dampened with water and mild soap or delicate products such as cleansing milk. Keep the product away from direct sources of heat or light.*


### TESSUTO STRATUS 01, 02, 03 STRATUS FABRIC 01, 02, 03


100% poliestere misto rigenerato. Tessuto ottenuto con fibre riciclabili. Sfoderabile.  
*100% mixed regenerated polyester. Fabric made with recycled fibres. Removable.*

CARATTERISTICHE / FEATURES	VALORI / VALUES	STANDARDS
Martindale	15.000 cicli / <i>cycles</i>	ISO 12947-2
Pilling	4	ISO 12945-2
Solidità colore UV / <i>Colour fastness to UV rays</i>	6	ISO 105 B02
Peso gr/m <sup>2</sup> / <i>Weight gr/m<sup>2</sup></i>	250	


**ATTENZIONE:** Rivolgersi sempre ad aziende di pulizia tessili specializzate. Lavare ad acqua a temperatura indicata per non rovinare il tessuto.  
**WARNING:** Always consult specialized textile cleaning companies. Wash in water at the indicated temperature not to damage the fabric.

 Lavaggio in acqua (max 30°C)  
*Washing in water (max 30°C)*

 Non candeggiare  
*Do not bleach*

 Non asciugare in tamburo  
*Do not dry in the dryer*

 Stiratura possibile a temperatura bassa (max 110°C)/  
*Iron at a low temperature (max 110°C)*

 Lavaggio normale a secco in percloroetilene e/o idrocarburi  
*Normal dry cleaning using perchloroethylene and/or hydrocarbon*

## PULIZIA E MANUTENZIONE / CLEANING AND MAINTENANCE

### SUN (OUTDOOR)

100% acrilico idrorepellente, colorato in massa. Sfoderabile.  
100% water-repellent acrylic, batch-dyed. Removable.

CARATTERISTICHE / FEATURES	VALORI / VALUES		STANDARDS
	Ordito / Warp	Trama / Weft	
Resistenza al fuoco / Fire resistance	Classe / Class 1		U.F.A.C.
Martindale	10.000 cicli / cycles		ISO 12947-2
Colonna d'acqua / Water column	90 mm		ISO 811
Stabilità al lavaggio (40°C) / Stability to washing (40°C)	-1,5%	-1%	ISO 5077
Solidità colore UV / Colour fastness to UV rays	7-8		ISO 105 B02
Solidità colore esposizione ambientale Colour fastness to environmental exposure	7-8		ISO 105 B04
Solidità colore lavaggio (40°C) Colour fastness to washing (40°C)	5		ISO 105 C06
Solidità colore abrasione a secco / Colour fastness to dry abrasion	5		ISO 105X12
Solidità colore a umido / Colour fastness to wet	5		ISO 105X12
Peso gr/m <sup>2</sup> / Weight gr/m <sup>2</sup>	280		



Lavaggio in acqua a 40°C con cicolo delicato  
Wash in water at 40°C with gentle cycle



Candeggio possibile con ipoclorito (candeggina)  
Bleach with hypochlorite (bleach)



Non asciugare in tamburo  
Do not dry in the dryer



Stiratura possibile a temperatura bassa (max 110°C)  
Iron at a low temperature (max 110°C)



Non lavare a secco  
Do not dry clean

# PULIZIA E MANUTENZIONE / *CLEANING AND MAINTENANCE*

---

## LACCATO *LACQUERED*

Rimuovere immediatamente sostanze quali caffè, olio, limone e vino o altri agenti aggressivi.  
Utilizzare un panno morbido, inumidito con sapone neutro diluito in acqua tiepida.  
Asciugare immediatamente tamponando con panno pulito non abrasivo.  
Non utilizzare alcool, materiali o prodotti abrasivi e detergenti aggressivi che contengono sostanze acide o solventi chimici.  
E' possibile che, le prime volte che si puliscono le superfici in laccato, rimangano residui di colore sul panno.  
Questo non è da considerarsi un difetto infatti il prodotto non subisce variazioni di colore.  
*Immediately remove substances such as coffee, oil, lemon juice and wine or other aggressive agents.*  
*Use a soft cloth moistened with mild soap diluted in warm water.*  
*Immediately blot with a clean, non-abrasive cloth.*  
*Do not use alcohol or any abrasive materials and detergents that contain acids or solvents.*  
*The first few times you clean the lacquered surfaces, paint residues may remain on the cloth.*  
*This is not considered a defect; in fact, the product does not undergo any colour variations.*

## VETRO *GLASS*

Rimuovere immediatamente sostanze quali caffè, olio, limone e vino o altri agenti aggressivi.  
Utilizzare prodotti per la pulizia dei vetri e straccio asciutto fino a completa asciugatura.  
Non utilizzare pagliette metalliche, prodotti e spugne abrasivi.  
*Immediately remove substances such as coffee, oil, lemon juice and wine or other aggressive agents.*  
*Use products for glass cleaning and dry cloth until completely dry.*  
*Do not use steel wool, abrasive sponges and products.*

## WILDWOOD

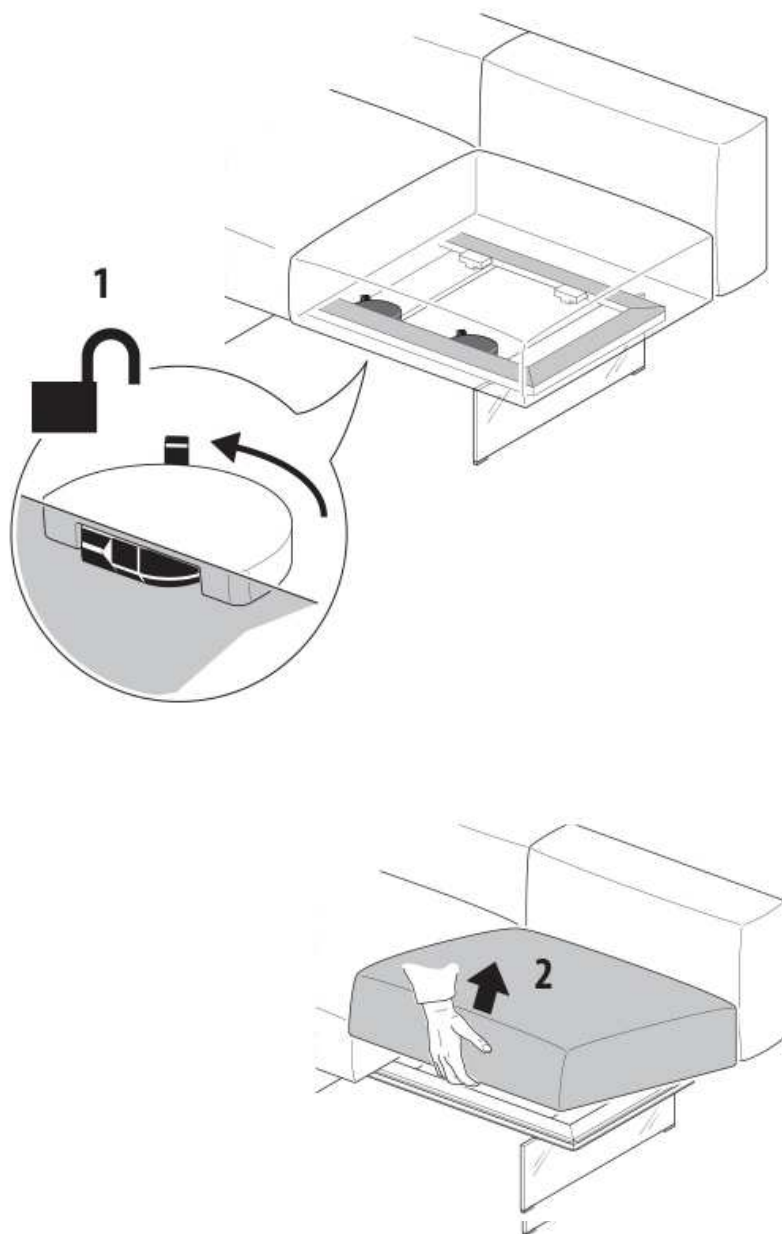
Rimuovere immediatamente sostanze quali caffè, olio, limone e vino o altri agenti aggressivi.  
Utilizzare un panno morbido, inumidito con sapone neutro diluito in acqua tiepida.  
Asciugare immediatamente tamponando con panno pulito non abrasivo.  
Non utilizzare alcool, materiali o prodotti abrasivi e detergenti aggressivi che contengono sostanze acide o solventi chimici.  
*Immediately remove substances such as coffee, oil, lemon juice and wine or other aggressive agents.*  
*Use a soft cloth moistened with mild soap diluted in warm water.*  
*Immediately blot with a clean, non-abrasive cloth.*  
*Do not use alcohol or any abrasive materials and detergents that contain acids or solvents.*

## BUMP WOOD

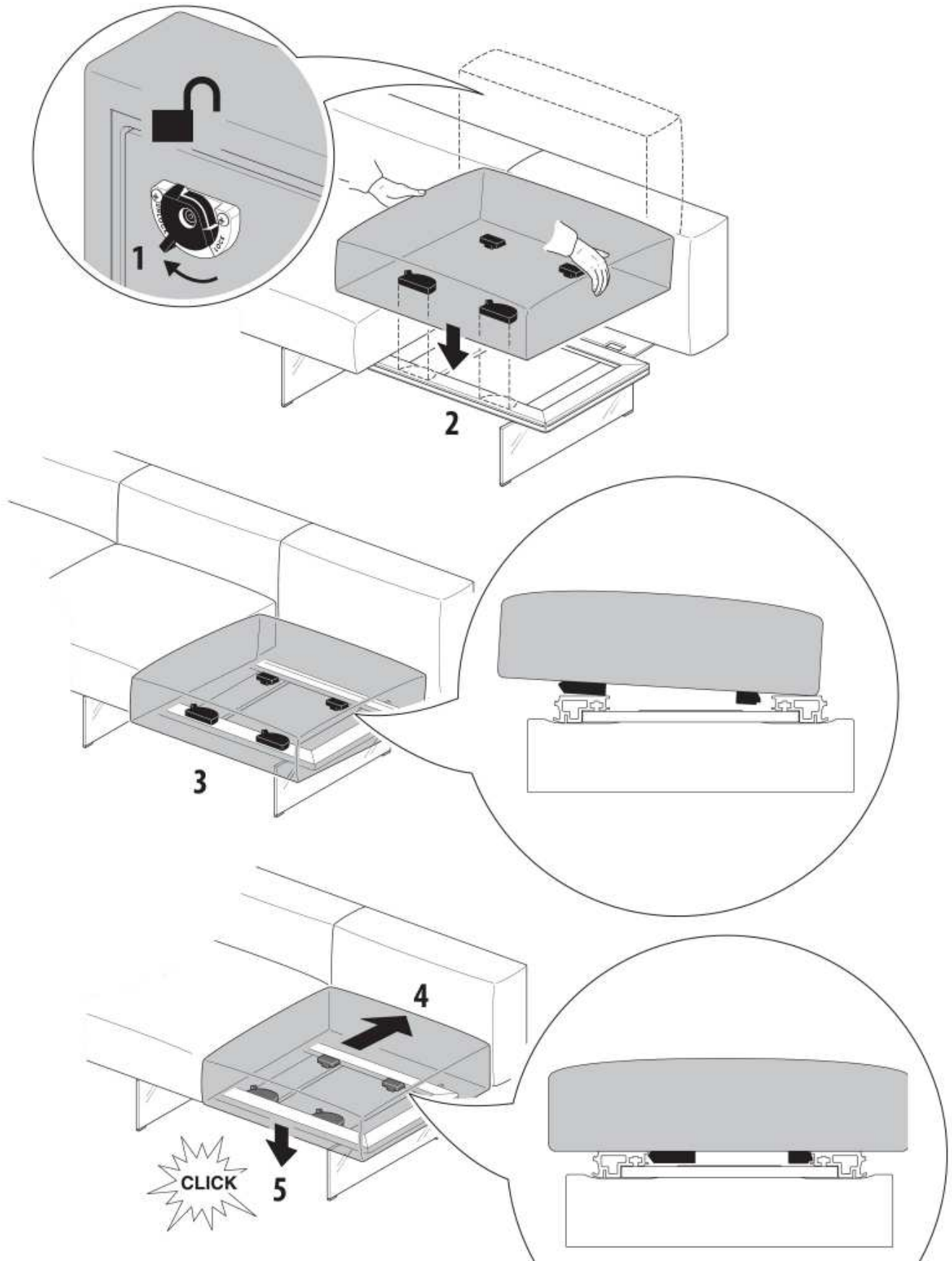
Rimuovere immediatamente sostanze quali caffè, olio, limone e vino o altri agenti aggressivi.  
**Bump wood verniciato:** Utilizzare un panno morbido, inumidito con sapone neutro diluito in acqua tiepida. Asciugare immediatamente tamponando con panno morbido pulito.  
Non utilizzare prodotti e detersivi abrasivi, acetone, ammoniaca, cere o lucidi per mobili.  
**Bump wood oliato:** Asciugare sempre e il più presto possibile il tavolo, soprattutto in presenza di gocce di vino, aceto, olio, caffè e passata di pomodoro.  
Pulire con un panno morbido inumidito con acqua e asciugare tempestivamente.  
*Immediately remove substances such as coffee, oil, lemon juice and wine or other aggressive agents.*  
**Painted bump wood:** *Use a soft cloth moistened with mild soap diluted in warm water.*  
*Immediately blot with a clean, soft cloth.*  
*Do not use abrasive cleansers, acetone, ammonia, wax or furniture polish.*  
**Oiled bump wood:** *Always wipe off the table as soon as possible, especially in the presence of drops of wine, vinegar, oil, coffee and tomato sauce.*  
*Clean with a soft cloth dampened with water and dry quickly.*

### SGANCIO SEDUTA SEAT RELEASE

Per sganciare la seduta controllare che i fermi siano in posizione di sbloccaggio.  
*To release the seat, check that the locking devices are in the unlocking position.*

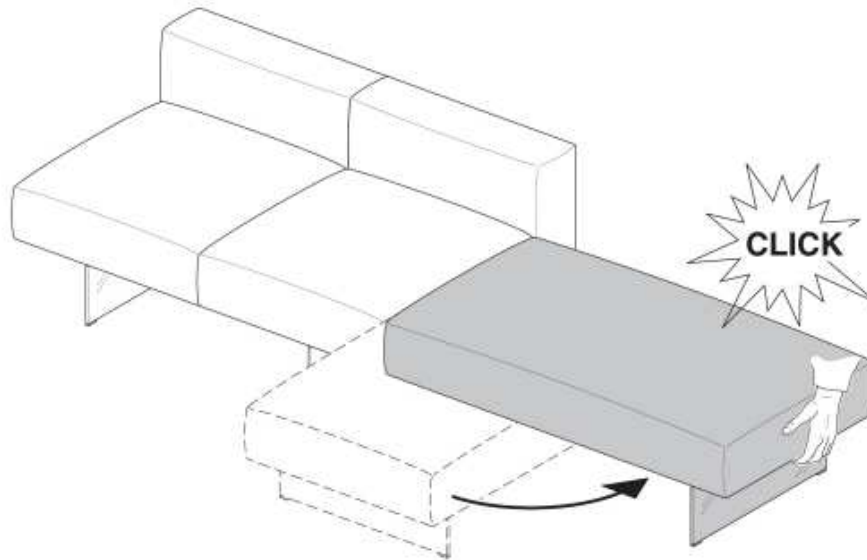
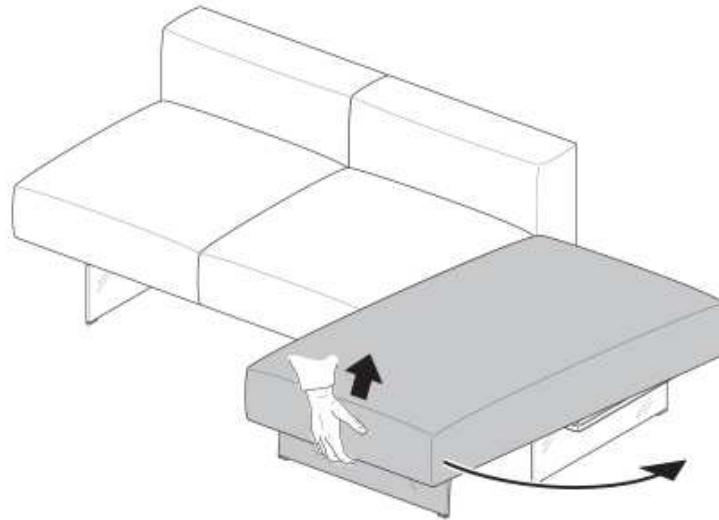


## AGGANCIO SEDUTA SEAT FASTENING

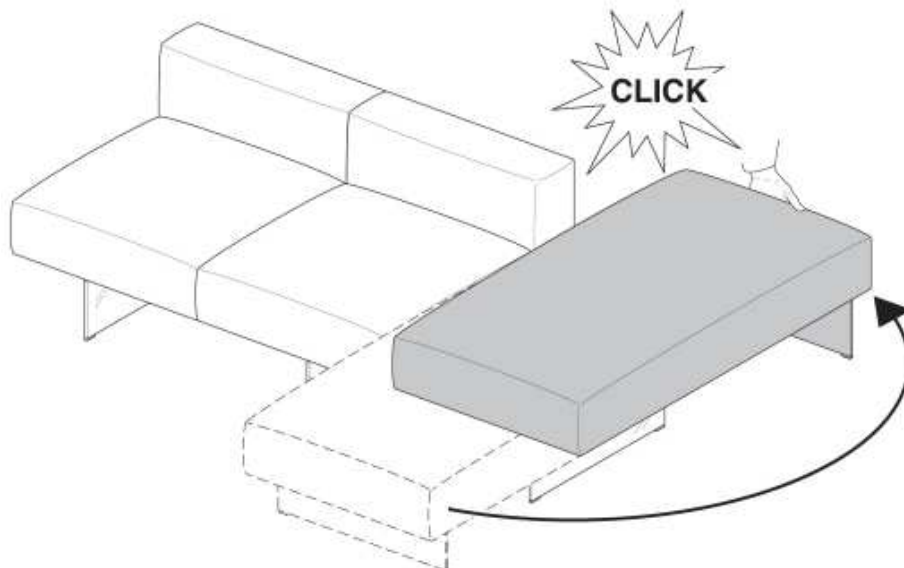




## ROTAZIONE PENISOLA ROTATION OF THE PENINSULA

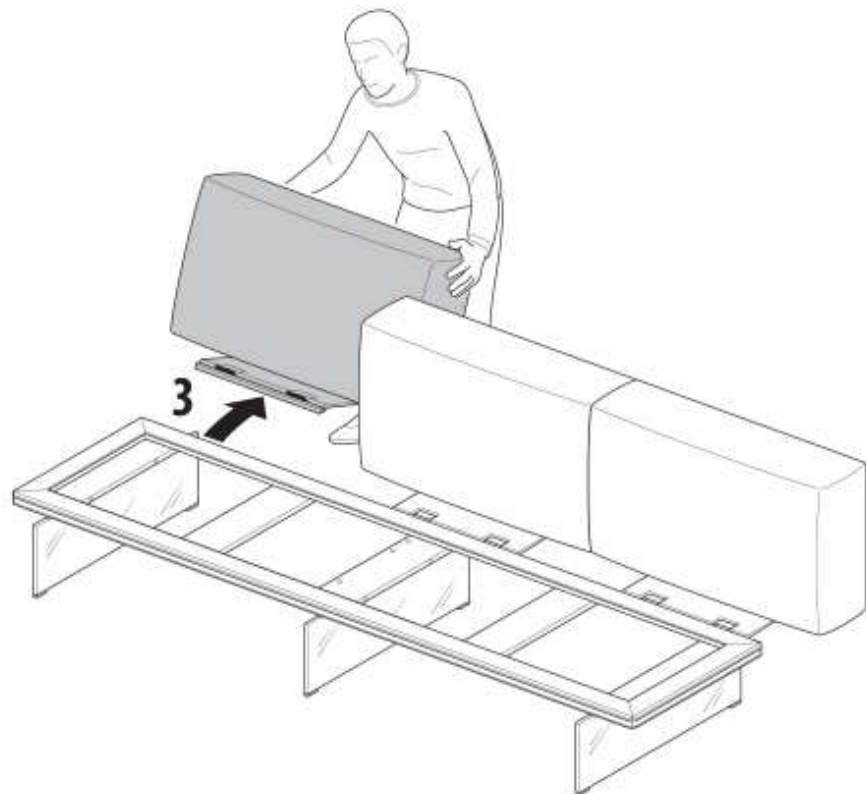
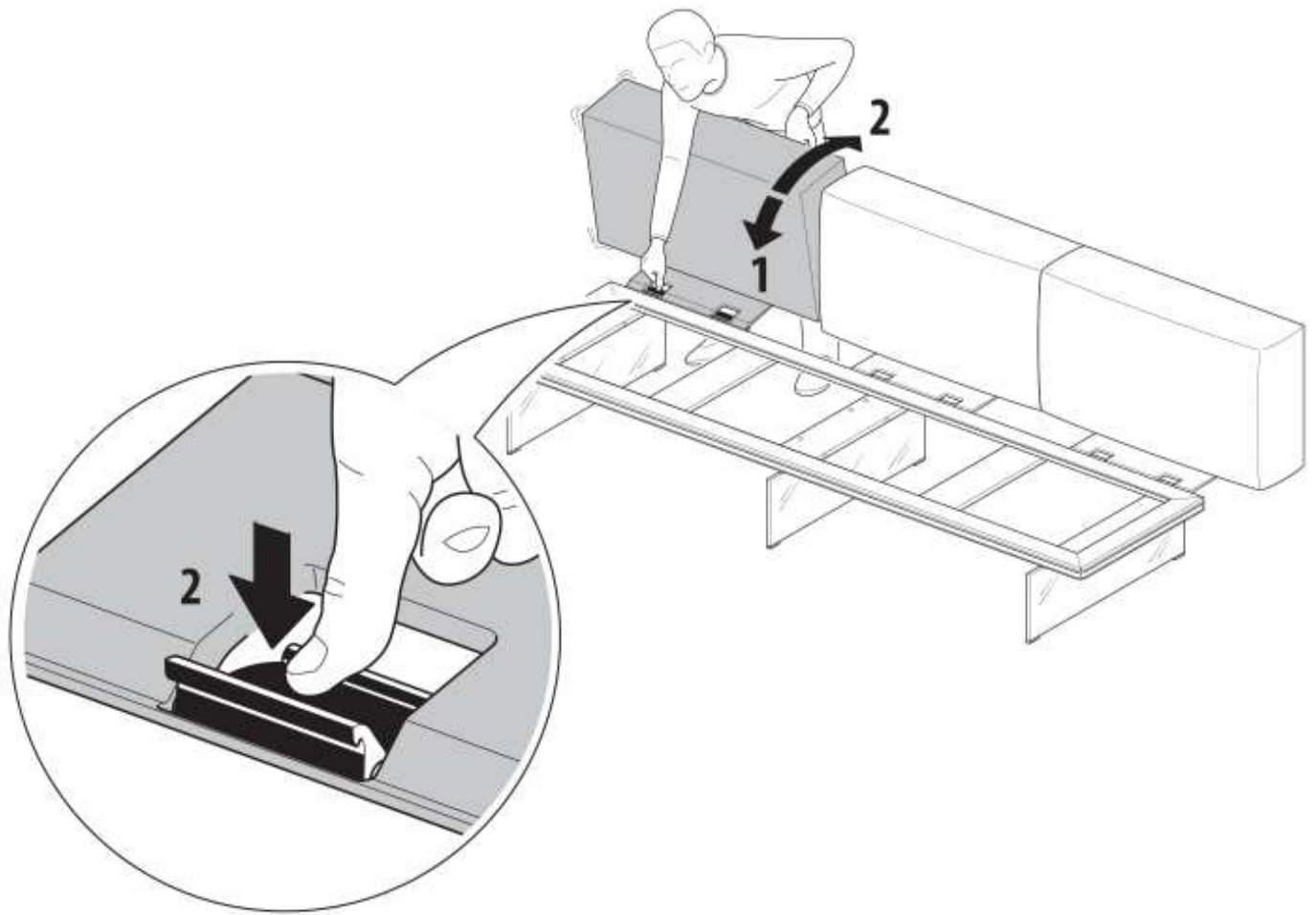


Rotazione 90°  
90° rotation

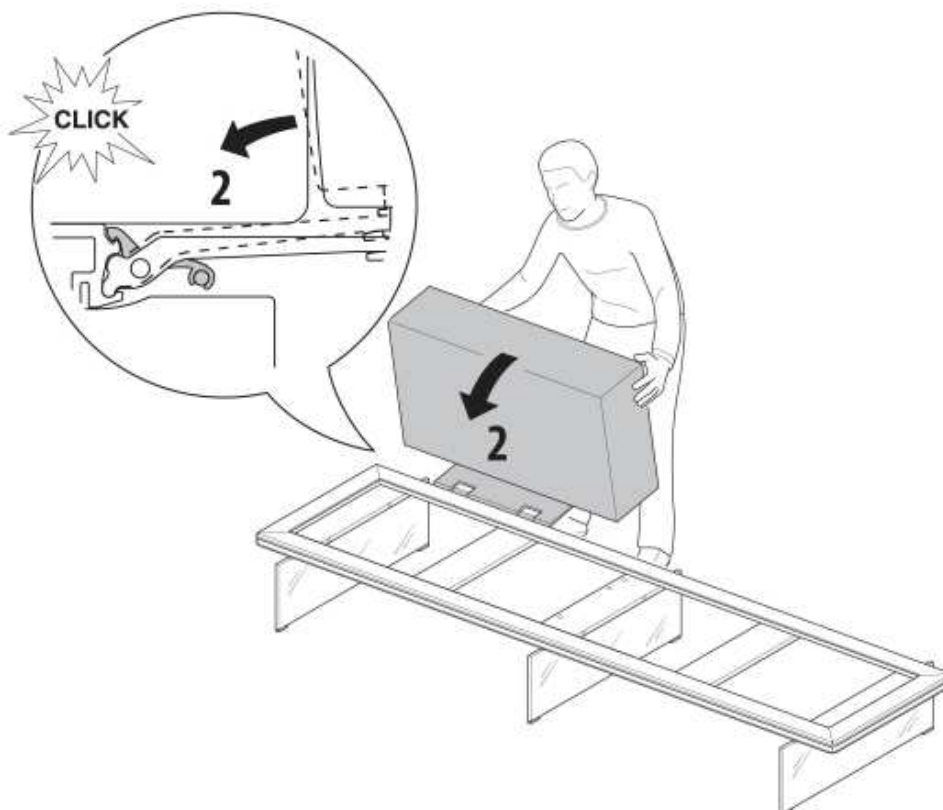
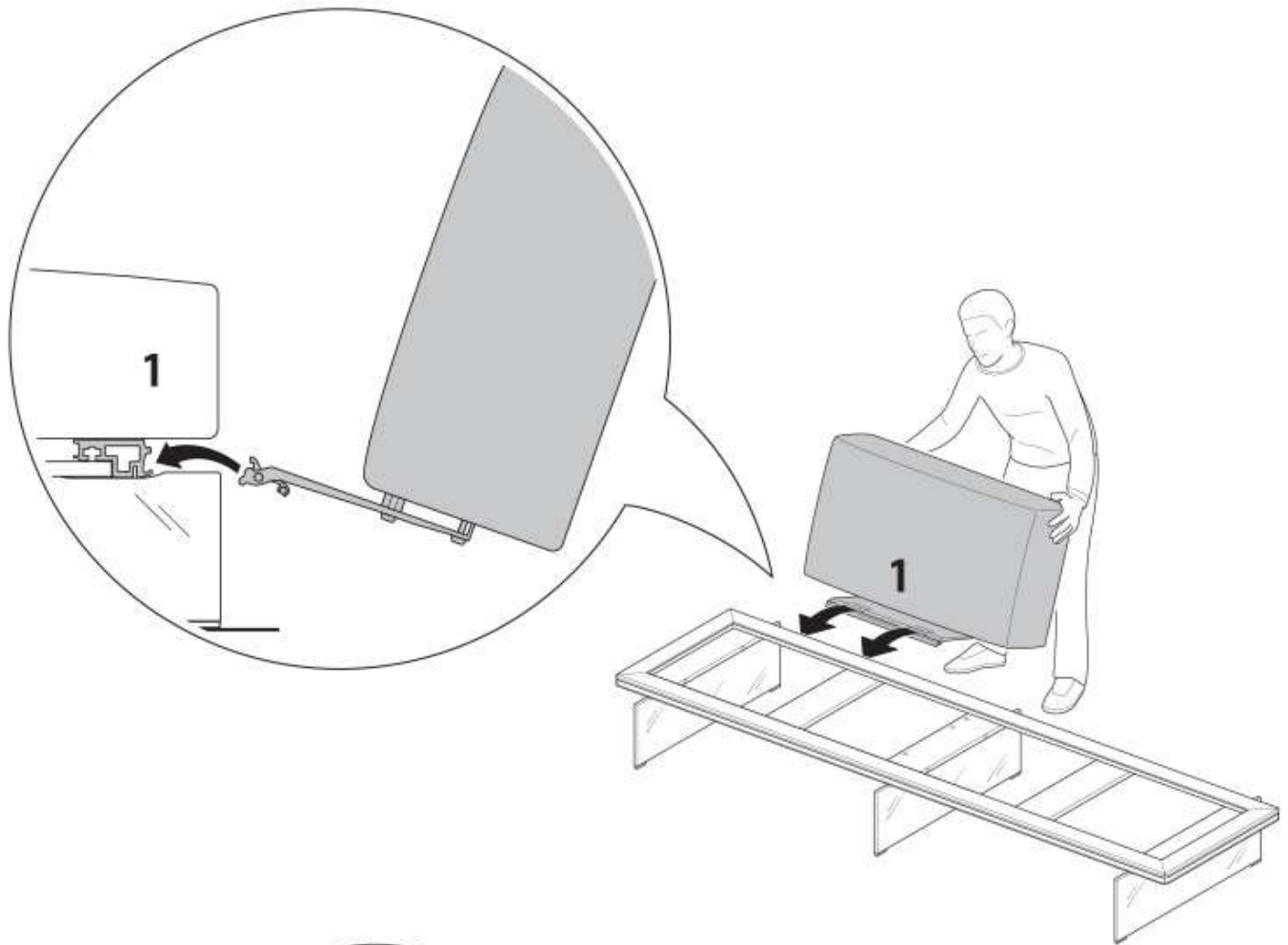


Rotazione 180°  
180° rotation

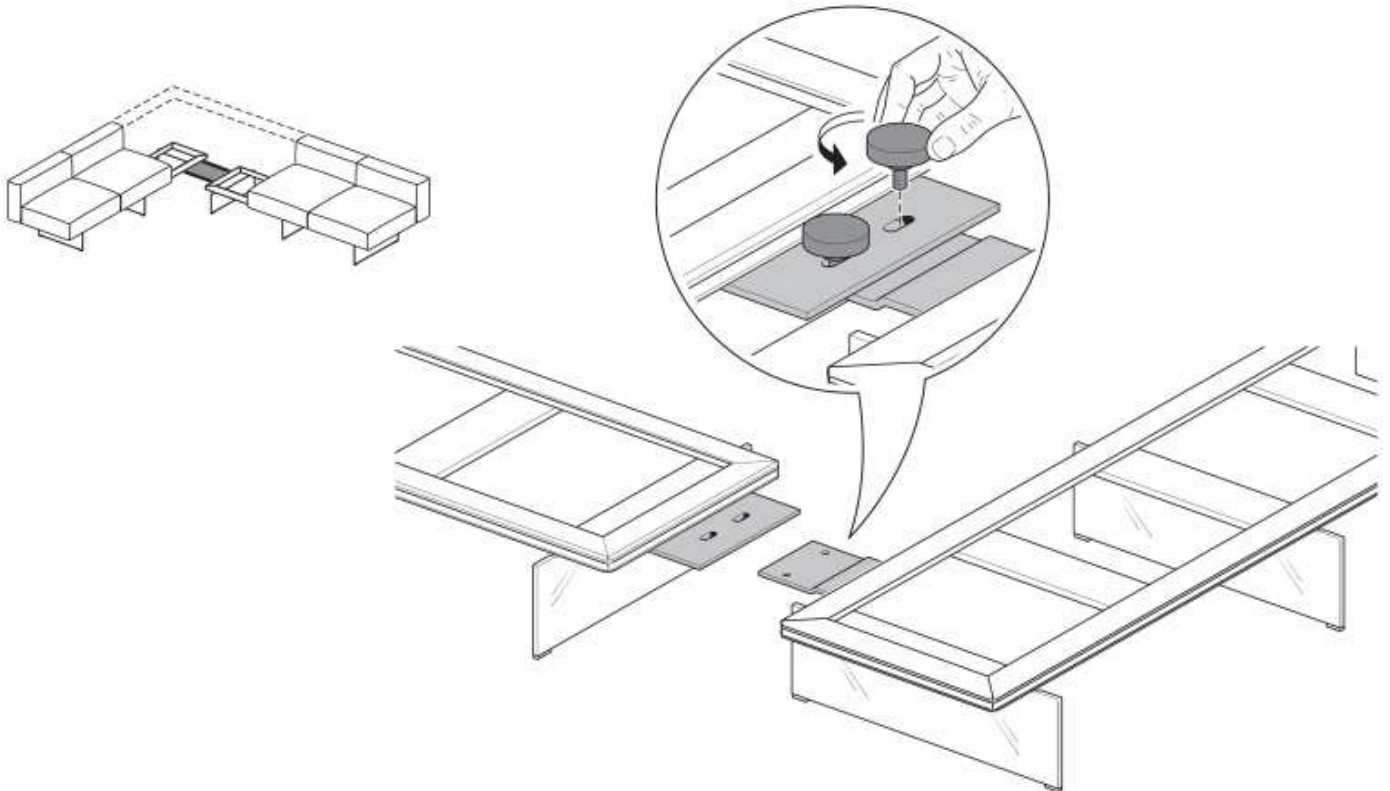
**SGANCIO SCHIENALE  
BACKREST RELEASE**



## AGGANCIAMENTO SCHIENALE BACKREST FASTENING



## SGANCIO GIUNZIONE PIATTA FLAT JUNCTION RELEASE



## SGANCIO GIUNZIONE H 4,6 - H 9,2 - H 13,8 - H 18,4 JUNCTION RELEASE H 4,6 - H 9,2 - H 13,8 - H 18,4

